

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 173



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

54 tomas

2011 m. birželio 11 d.

Pranešimo Nr.

Turinys

Puslapis

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2011/C 173/01

Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys OL C 160, 2011 5 28

1

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2011/C 173/02

Sujungtos bylos C-201/09 P ir C-216/09 P: 2011 m. kovo 29 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje *ArcelorMittal Luxembourg SA*, buvusi *Arcelor Luxembourg SA* prieš Europos Komisiją, *ArcelorMittal Belval & Differdange*, buvusi *Arcelor Profil Luxembourg SA*, *ArcelorMittal International SA*, buvusi *Arcelor International SA* (C-201/09 P), Europos Komisija prieš *ArcelorMittal Luxembourg SA*, buvusią *Arcelor Luxembourg SA*, *ArcelorMittal Belval & Differdange SA*, buvusią *Arcelor Profil Luxembourg SA*, *ArcelorMittal International SA* (C-216/09 P) (Apeliacinis skundas — Konkurencija — Karteliai — Bendrijos plieno sijelių rinka — Sprendimas, kuriuo pagal Reglamentą (EB) Nr. 1/2003 pasibaigus EAPB sutarties galiojimo laikui konstatuojamas AP 65 straipsnio pažeidimas — Komisijos kompetencija — Atsakomybė už neteisėtus veiksmus — „Res judicata“ galios principas — Teisė į gynybą — Senatis — Senaties „sustabdymo“ sąvoka — „Erga omnes“ arba „inter partes“ poveikis — Motyvavimo stoka) ...

2

LT

Kaina:
3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2011/C 173/03	Byla C-321/09 P: 2011 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje <i>Graikijos Respublika prieš Europos Komisiją</i> (Apeliacinis skundas — EŽŪOGF — Dėl neatitikimo Bendrijos taisyklėms Bendrijos nefinansuojamos išlaidos — Graikijos Respublikos patirtos išlaidos)	2
2011/C 173/04	Byla C-432/10: 2011 m. sausio 20 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis (<i>Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Aboulkacem Chihabi ir kt. (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Akivaizdus nepriimtumas)	3
2011/C 173/05	Byla C-90/11: 2011 m. vasario 25 d. <i>Bundespategericht</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Alfred Strigl</i> prieš <i>Deutsches Patent- und Markenamt</i>	3
2011/C 173/06	Byla C-91/11: 2011 m. vasario 25 d. <i>Bundespategericht</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Securita — Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH</i> prieš <i>Öko-Invest Verlagsgesellschaft mbH</i> ; kitą proceso šalį: <i>Deutsches Patent- und Markenamt</i>	4
2011/C 173/07	Byla C-99/11: 2011 m. kovo 2 d. <i>Bundesverwaltungsgericht</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Vokietijos Federacinė Respublika</i> prieš <i>Z</i>	4
2011/C 173/08	Byla C-112/11: 2011 m. kovo 4 d. <i>Oberlandesgericht Köln</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>ebookers.com Deutschland GmbH</i> prieš <i>Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände — Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.</i>	5
2011/C 173/09	Byla C-136/11: 2011 m. kovo 18 d. <i>Schienen-Control Kommission Wien</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Westbahn Management GmbH</i> prieš <i>ÖBB Infrastruktur AG</i>	5
2011/C 173/10	Byla C-154/11: 2011 m. kovo 29 d. <i>Landesarbeitsgericht Berlin-Brandenburg</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Ahmed Mahamdia</i> prieš <i>Alžyro Liaudies Demokratinę Respubliką</i>	6
2011/C 173/11	Byla C-157/11: 2011 m. kovo 31 d. <i>Tribunale di Napoli</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Giuseppe Sibilio</i> prieš <i>Comune di Afragola</i>	6
2011/C 173/12	Byla C-159/11: 2011 m. balandžio 1 d. <i>Consiglio di Stato</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Azienda Sanitaria Locale di Lecce</i> prieš <i>Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce</i> ir kt. — <i>Università del Salento</i>	6
2011/C 173/13	Byla C-161/11: 2011 m. balandžio 1 d. <i>Tribunale di Trani</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Cosimo Damiano Vito</i> prieš <i>Poste Italiane SpA</i>	7
2011/C 173/14	Byla C-166/11: 2011 m. balandžio 5 d. <i>Audiencia Provincial de Oviedo</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Angel Lorenzo González Alonso</i> prieš <i>Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E</i>	7
2011/C 173/15	Byla C-167/11 P: 2011 m. balandžio 5 d. <i>Cantiere navale De Poli SpA</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2011 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-584/08 <i>Cantiere navale De Poli</i> prieš <i>Komisiją</i>	7

Pranešimo Nr.	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2011/C 173/16	Byla C-169/11: 2011 m. balandžio 7 d. Tribunale di Frosinone (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Patrick Conteh	8
2011/C 173/17	Sujungtos bylos C-18/10 ir C-37/10: 2011 m. vasario 16 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (<i>Landgericht Berlin</i> (Vokietija) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) <i>Agrargenossenschaft Münchehof e.G. (C-8/10)</i> , <i>Landwirtschaftliches Unternehmen e.G. Sondershausen (C-37/10)</i> prieš <i>BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH</i>	8
2011/C 173/18	Byla C-154/10 P: 2011 m. vasario 9 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Nokia Oyj</i> prieš <i>Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)</i> , <i>Medion AG</i>	9
2011/C 173/19	Byla C-312/10: 2011 m. vasario 7 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (<i>Landesarbeitsgericht Köln</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Land Nordrhein-Westfalen</i> prieš <i>Melanie Klinz</i>	9
2011/C 173/20	Byla C-407/10: 2011 m. vasario 28 d. Teisingumo Teismo aštuntosios kolegijos pirmininko nutartis byloje <i>Europos Komisija</i> prieš <i>Estijos Respubliką</i>	9
2011/C 173/21	Byla C-470/10: 2011 m. vasario 17 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Europos Komisija</i> prieš <i>Portugalijos Respubliką</i>	9

Bendrasis Teismas

2011/C 173/22	Byla T-395/10: 2011 m. balandžio 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Stichting Corporate Europe Observatory</i> prieš <i>Komisiją</i> (Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Implicitinis atsisakymas leisti susipažinti — Eksplisitinis sprendimas pareiškus ieškinį — Nereikalumas priimti sprendimą)	10
2011/C 173/23	Byla T-478/10: 2011 m. balandžio 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Département du Gers</i> prieš <i>Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Aplinka ir žmogaus sveikatos apsauga — Genetiškai modifikuotas maistas ir pašarai — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas)	10
2011/C 173/24	Byla T-479/10: 2011 m. balandžio 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Département du Gers</i> prieš <i>Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Aplinka ir žmogaus sveikatos apsauga — Genetiškai modifikuotas maistas ir pašarai — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas)	10
2011/C 173/25	Byla T-480/10: 2011 m. balandžio 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Département du Gers</i> prieš <i>Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Aplinka ir žmogaus sveikatos apsauga — Genetiškai modifikuotas maistas ir pašarai — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas)	11
2011/C 173/26	Byla T-481/10: 2011 m. balandžio 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Département du Gers</i> prieš <i>Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Aplinka ir žmogaus sveikatos apsauga — Genetiškai modifikuotas maistas ir pašarai — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas)	11



<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2011/C 173/27	Byla T-482/10: 2011 m. balandžio 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Département du Gers prieš Komisiją</i> (ieškinys dėl panaikinimo — Aplinka ir žmogaus sveikatos apsauga — Genetiškai modifikuotas maistas ir pašarai — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas) 12	12
2011/C 173/28	Byla T-502/10: 2011 m. balandžio 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Département du Gers prieš Komisiją</i> (ieškinys dėl panaikinimo — Aplinka ir žmogaus sveikatos apsauga — Genetiškai modifikuotas maistas ir pašarai — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas) 12	12
2011/C 173/29	Byla T-90/11: 2011 m. vasario 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ONP ir kt. prieš Komisiją</i> 13	13
2011/C 173/30	Byla T-195/11: 2011 m. balandžio 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Cahier ir kt. prieš Tarybą ir Komisiją</i> 14	14
2011/C 173/31	Byla T-146/97: 2011 m. balandžio 8 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Bakkers prieš Tarybą ir Komisiją</i> 15	15
2011/C 173/32	Byla T-31/08: 2011 m. balandžio 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Quantum prieš VRDT — Quantum (Q Quantum CORPORATION)</i> 15	15
2011/C 173/33	Byla T-371/10: 2011 m. balandžio 15 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Amor prieš VRDT — Jablonex Group (AMORIKE)</i> 15	15
Tarnautojų teismas		
2011/C 173/34	Byla F-28/11: 2011 m. kovo 14 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ prieš Tarybą</i> 16	16
2011/C 173/35	Byla F-29/11: 2011 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ prieš Komisiją</i> 16	16
2011/C 173/36	Byla F-37/11: 2011 m. balandžio 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ prieš Komisiją</i> 16	16

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

(2011/C 173/01)

Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys

OL C 160, 2011 5 28

Skelbti leidiniai:

OL C 152, 2011 5 21

OL C 145, 2011 5 14

OL C 139, 2011 5 7

OL C 130, 2011 4 30

OL C 120, 2011 4 16

OL C 113, 2011 4 9

Šiuos tekstus galite rasti adresu:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2011 m. kovo 29 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje ArcelorMittal Luxembourg SA, buvusi Arcelor Luxembourg SA prieš Europos Komisiją, ArcelorMittal Belval & Differdange, buvusi Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA, buvusi Arcelor International SA (C-201/09 P), Europos Komisija prieš ArcelorMittal Luxembourg SA, buvusią Arcelor Luxembourg SA, ArcelorMittal Belval & Differdange SA, buvusią Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA (C-216/09 P)

(Sujungtos bylos C-201/09 P ir C-216/09 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Konkurencija — Karteliai — Bendrijos plieno sijelių rinka — Sprendimas, kuriuo pagal Reglamentą (EB) Nr. 1/2003 pasibaigus EAPB sutarties galiojimo laikui konstatuojamas AP 65 straipsnio pažeidimas — Komisijos kompetencija — Atsakomybė už neteisėtus veiksmus — „Res judicata“ galios principas — Teisė į gynybą — Senaties — Senaties „sustabdymo“ sąvoka — „Erga omnes“ arba „inter partes“ poveikis — Motyvavimo stoka)

(2011/C 173/02)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

(C-201/09 P)

Apeliantė: ArcelorMittal Luxembourg SA, buvusi Arcelor Luxembourg SA, atstovaujama advokatų A. Vandencastele ir C. Falmagne

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama F. Castillo de la Torre ir E. Gippini Fournier, ArcelorMittal Belval & Differdange, buvusi Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA, buvusi Arcelor International SA

(C-216/09 P)

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama F. Castillo de la Torre, X. Lewis ir E. Gippini Fournier

Kitos proceso šalys: ArcelorMittalLuxembourg SA, buvusi Arcelor Luxembourg SA, ArcelorMittal Belval & Differdange, buvusi Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA, buvusi Arcelor International SA, atstovaujamos advokato A. Vandencastele

Dalykas

Apeliacinis skundas — Konkurencija — Bendrijos plieno sijelių rinka — Karteliai dėl kainų sijelių sektoriuje nustatymo — Sprendimas, kuriuo pagal Reglamentą (EB) Nr. 1/2003 pasibaigus EAPB sutarties galiojimo laikui konstatuojamas AP 65 straipsnio pažeidimas — Komisijos kompetencija — Atsakomybė už neteisėtus veiksmus — Bausmių ir sankcijų teisėtumo ir res judicata galios principai — Nuobaudų skyrimo senaties terminų taikymo nuostatos — Senaties „sustabdymo“ sąvoka.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinius skundus.
2. ArcelorMittal Luxembourg SA padengia savo ir Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas, susijusias su apeliaciniu procesu byloje C-201/09 P.
3. Europos Komisija, ArcelorMittal Belval & Differdange SA ir ArcelorMittal International SA padengia savo bylinėjimosi išlaidas, susijusias su apeliaciniu procesu byloje C-216/09 P.

⁽¹⁾ OL C 205, 2009 8 29.

2011 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje Graikijos Respublika prieš Europos Komisiją

(Byla C-321/09 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — EŽŪOGF — Dėl neatitikimo Bendrijos taisyklėms Bendrijos nefinansuojamos išlaidos — Graikijos Respublikos patirtos išlaidos)

(2011/C 173/03)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Apeliantė: Graikijos Respublika, atstovaujama I. Chalkias

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama H. Tserepa-Lacombe ir F. Jimeno Fernández

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2009 m. birželio 11 d. Pirmosios instancijos teismo (aštuntoji kolegija) sprendimo *Graikija prieš Komisiją* (T-33/07), kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė prašymą iš dalies panaikinti 2006 m. gruodžio 14 d. Komisijos sprendimą 2006/932/EB dėl Bendrijos atsisakymo Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) Garantijų skyriaus lėšomis finansuoti kai kurias valstybių narių patirtas išlaidas (pranešta dokumentu Nr. C(2006) 5993) — Alyvų aliejaus, medvilnės, džiovintų vynuogių ir citrusinių vaisių sektoriai.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 244, 2009 10 10.

2011 m. sausio 20 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis (*Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen* (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Aboulkacem Chihabi ir kt.

(Byla C-432/10) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Akivaizdus nepriimtinum)

(2011/C 173/04)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Šalys pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Aboulkacem Chihabi, Mustapha Chihabi, *Trans Atlantic International*, Dani Danieli, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Jacobus Robert Maria Wick, Shlomo Ben-David, David Ben-David, Yehuda Cohen, Johannes Josephus Maria van Aert, Mirella Cohen, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Brigitte Frieda Guido Briels, Monty Lambert Pieters, Jemmy Jozef Juliette Pieters, Peter Edouard Martha Kilian, Yehuda Cohen, Herman Jozef Albert Van Landeghem, *Van Landeghem BVBA*, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Herman Jozef Albert Van Landeghem, *Van Landeghem BVBA*, Brigitte Frieda Guido Briels, Monty Lambert Pieters, Jemmy Jozef Juliette Pieters, *Mediterranean Shipping Company Belgium NV*, Mirella Cohen, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Brigitte Frieda Guido Briels, Monty Lambert Pieters, Jemmy Jozef Juliette Pieters, Peter Edouard Martha Kilian, Yehuda Cohen, Yves Claude Robert Van De Merckt, *CMA CGM Belgium NV*, *CMA CGM Logistics NV*, Herman Jozef Albert Van Landeghem, *Van Landeghem BVBA*, Rudi François Albertine Avaert, Ronny Bruno Van Wesenbeeck, Wally Louis Alice De Vooght, Christian Gustave Alain Bekkers,

Avraham Dror, Yehuda Cohen, Yehuda Cohen, Frank Jozef Hilda Decock, Rubi Danieli, Dani Danieli, Jean Marie Dom, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Peter Edouard Martha Kilian, Simeon Beniurishvili, Ludo Maria Jan Gijssen, *Van Landeghem BVBA*, *Anex BVBA*, *Pasha Tech Ltd*, Louis Simon Catherina De Vos, Aboulkacem Chihabi, Herman Jozef Albert Van Landeghem, *Deba BVBA*, *Universal Shipping NV*, *DFDS Transport NV*, *ACR Logistics Belgium NV*, *Forwarding & Shipping Group NV*, *Mister-Trans BVBA*, *Firma De Vos NV*, Yehuda Cohen, Avraham Dror, Aboulkacem Chihabi, Peter Edouard Martha Kilian, Louis Simon Catherina De Vos, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Jemmy Jozef Juliette Pieters, Yves Claude Robert Van De Merckt, Dani Danieli, Rubi Danieli, Dov Horny, Albert Tizov, Gocha Tizov, Herman Jozef Albert Van Landeghem, Christiaan Marcel Hélène Hendrickx

dalyvaujant Geert Vandendriessche

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen* — 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 4 t., p. 307), 5, 38–41, 43 straipsnių, 177 straipsnio antros įtraukos, 202 straipsnio 1 ir 3 dalių bei 221 straipsnio 1 ir 3 dalių, o taip pat 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas (OL L 253, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 6 t., p. 3), 199 straipsnio 1 dalies išaiškinimas — Importo ir eksporto muitų išieškojimas išleidus prekes — Pranešimas skolininkui — Skolos muitinei atsiradimas dėl neteisėto prekių įvežimo

Rezoliucinė dalis

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen 2007 m. gegužės 31 d. sprendimu pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą yra akivaizdžiai nepriimtinas.

(¹) OL C 301, 2010 11 6.

2011 m. vasario 25 d. Bundespatentgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Alfred Strigl prieš Deutsches Patent- und Markenamt*

(Byla C-90/11)

(2011/C 173/05)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundespatentgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Alfred Strigl

Atsakovė: *Deutsches Patent- und Markenamt*

Prejudicinis klausimas

Ar Direktyvos 2008/95/EB ⁽¹⁾ 3 straipsnio 1 dalies b ir (ar) c punkte nustatytas atsisakymo registruoti pagrindas taikomas ir žodiniam žymeniui, sudarytam iš apibūdinamosios žodžių kombinacijos ir neapibūdinamosios raidžių sekos, jei raidžių seką visuomenė gali suprasti kaip apibūdinamųjų žodžių santrumpą, nes ji atitinka kiekvieno žodžio pirmąją raidę, o visą prekių ženklą galima suprasti kaip vienas kitą paaiškinančių apibūdinamųjų nuorodų ar santrumpų kombinaciją?

⁽¹⁾ 2008 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/95/EB valstybių narių teisės aktams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (kodifikuota redakcija) (OL L 299, p. 25).

2011 m. vasario 25 d. Bundespatentgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Securita — Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH prieš Öko-Invest Verlagsgesellschaft mbH*; kitą proceso šalį: *Deutsches Patent- und Markenamt*

(Byla C-91/11)

(2011/C 173/06)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundespatentgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Securita — Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH*

Atsakovė: *Öko-Invest Verlagsgesellschaft mbH*

Kita proceso šalis: *Deutsches Patent- und Markenamt*

Prejudicinis klausimas

Ar Direktyvos 2008/95/EB ⁽¹⁾ 3 straipsnio 1 dalies b ir (ar) c punkte nustatytas atsisakymo registruoti pagrindas taikomas ir žodiniam žymeniui, sudarytam iš neapibūdinamosios raidžių sekos ir apibūdinamosios žodžių kombinacijos, jei raidžių seką visuomenė gali suprasti kaip apibūdinamųjų žodžių santrumpą, nes ji atitinka kiekvieno žodžio pirmąją raidę, o visą prekių ženklą galima suprasti kaip viena kitą paaiškinančių apibūdinamųjų nuorodų ar santrumpų kombinaciją?

⁽¹⁾ 2008 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/95/EB valstybių narių teisės aktams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (kodifikuota redakcija) (OL L 299, p. 25).

2011 m. kovo 2 d. Bundesverwaltungsgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Vokietijos Federacinė Respublika prieš Z*

(Byla C-99/11)

(2011/C 173/07)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesverwaltungsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Atsakovas: Z

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 2004/83/EB ⁽¹⁾ 9 straipsnio 1 dalies a punktą reikia aiškinti taip, kad ne kiekvienas kišimasis į religijos laisvę, kuriuo pažeidžiamas EŽTK (Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencija) 9 straipsnis, reiškia persekiojimo veiksmus, kaip tai suprantama pagal minėtos direktyvos 9 straipsnio 1 dalies a punktą, nes sunkus religijos laisvės, kaip pagrindinės žmogaus teisės, pažeidimas padaromas tik pažeidus šios religijos laisvės pagrindinę sritį?

2. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai:

a) ar religijos laisvės pagrindinę sritį sudaro tik tikėjimo išpažinimas ir jo praktikavimas namuose bei kaimynystėje, o gal laikoma, kad persekiojimo veiksmai, kaip jie suprantami pagal Direktyvos 2004/83/EB 9 straipsnio 1 dalies a punktą, taip pat vykdomi, kai kilmės valstybėje dėl viešo tikėjimo praktikavimo kyla grėsmė kūno vientisumui, gyvybei ar fizinei laisvei, ir todėl ieškovas susi-
laiko nuo tokio praktikavimo?

b) Jei religijos laisvės pagrindinė sritis taip pat galėtų apimti tam tikrus viešo religijos praktikavimo būdus:

ar, kad būtų nustatytas sunkus religijos laisvės pažeidimas, šioje byloje pakanka to, kad ieškovas jaučia, jog jo religinė savivoka neatsiejama nuo jo tikėjimo praktikavimo,

arba, ar, taip pat būtina, kad religinė bendruomenė, kuriai ieškovas priklauso, tokį praktikavimą laikytų jos religijos doktrinos pagrindine dalimi,

arba, ar, atsižvelgiant į kitas susiklosčiusias aplinkybes, kaip antai, bendras sąlygas kilmės valstybėje, gali būti taikomi kiti apribojimai?

3. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai:

ar yra pagrindo bijoti persekiojimo, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2004/83/EB 2 straipsnio c punktą, jei konstatuojama, kad ieškovas, grįžęs į kilmės valstybę, vykdys tam tikrą veiklą, susijusią su tikėjimo praktikavimu, — išskyrus tą, kuri patenka į religinės laisvės pagrindinę sritį, — net jei dėl to kiltų grėsmė jo kūno vientisumui, gyvybei arba fizinei laisvei, arba, ieškovas turėtų atsisakyti nuo tokio religijos praktikavimo ateityje?

(¹) 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyva 2004/83/EB dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo pabėgėliams ar asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, jų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio būtiniausių standartų (OL L 304, p. 2).

2011 m. kovo 4 d. Oberlandesgericht Köln (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *ebookers.com Deutschland GmbH prieš Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände — Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.*

(Byla C-112/11)

(2011/C 173/08)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberlandesgericht Köln

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *ebookers.com Deutschland GmbH*

Atsakovė: *Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände — Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.*

Prejudicinis klausimas

„Ar Reglamento Nr. 1008/2008 (¹) 23 straipsnio 1 dalies nuostata, kurioje numatoma, jog neprivalomi kainos priedai turi būti aiškiai, skaidriai ir nedviprasmiškai nurodyti bet kurio rezervavimo proceso pradžioje ir vartotojui turi būti suteikta galimybė juos pasirinkti („opt-in“), taikoma ir tokioms su skrydžiu susijusioms trečiojo asmens (šiuo atveju kelionės atšaukimo draudimo paslaugos teikėjo) paslaugų kainoms, kurių kelionės tarpininkas reikalauja iš keleivio pateikdamas bendrą skrydžio kainą?“

(¹) 2008 m. rugsėjo 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių (OL L 293, p. 3).

2011 m. kovo 18 d. Schienen-Control Kommission Wien (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Westbahn Management GmbH prieš ÖBB Infrastruktur AG*

(Byla C-136/11)

(2011/C 173/09)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Schienen-Control Kommission Wien

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *Westbahn Management GmbH*

Atsakovė: *ÖBB Infrastruktur AG*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1371/2007 dėl geležinkelių keleivių teisių ir pareigų (¹) 8 straipsnio 2 dalis kartu su II priedo II dalimi aiškintina taip, kad informacija apie svarbiausius jungiamuosius maršrutus, be paskelbto išvykimo laiko pagal tvarkaraštį, turi apimti ir duomenis apie šių jungiamųjų traukinių vėlavimą ar atšaukimą?

2. Jeigu būtų teigiamai atsakyta į pirmąjį klausimą:

Ar 2001 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/14/EB dėl geležinkelių infrastruktūros pajėgumų paskirstymo ir mokesčių už naudojimąsi geležinkelių infrastruktūra ėmimo (²) 5 straipsnis kartu su II priedu, atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 1371/2007 8 straipsnio 2 dalį kartu su II priedo II dalimi, aiškintinas taip, kad infrastruktūros valdytojas privalo nediskriminaciniu būdu pateikti geležinkelio įmonėms realiu laiku atnaujinamus duomenis apie kitų geležinkelio įmonių traukinius, jeigu šie traukiniai yra svarbiausi jungiamieji maršrutai, kaip tai suprantama pagal Reglamento (EB) Nr. 1371/2007 II priedo II dalį?

(¹) OL L 315, p. 14.

(²) 2001 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/14/EB dėl geležinkelių infrastruktūros pajėgumų paskirstymo, mokesčių už naudojimąsi geležinkelių infrastruktūra ėmimo ir saugos sertifikavimo (OL L 75, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 5 t., p. 404).

2011 m. kovo 29 d. Landesarbeitsgericht Berlin-Brandenburg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Ahmed Mahamdia prieš Alžyro Liaudies Demokratinę Respubliką

(Byla C-154/11)

(2011/C 173/10)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landesarbeitsgericht Berlin-Brandenburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Ahmed Mahamdia

Atsakovė: Alžyro Liaudies Demokratinė Respublika

Prejudiciniai klausimai

1. Ar valstybėje narėje esanti valstybės, kuriai netaikomas 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 44/2001⁽¹⁾ dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (toliau — Reglamentas Nr. 44/2001), ambasada yra filialas, agentūra arba kitoks padalinys, kaip tai suprantama pagal šio reglamento 18 straipsnio 2 dalį?

2. Jei Teisingumo Teismas teigiamai atsakytų į pirmąjį klausimą:

ar iki ginčo atsiradimo sudarytas susitarimas dėl jurisdikcijos gali pagrįsti teismo jurisdikciją ne pagal Reglamentą Nr. 44/2001, jei dėl šio susitarimo būtų netaikoma jurisdikcija pagal šio reglamento 18 ir 19 straipsnius?

⁽¹⁾ OL L 12, 2001, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 4 t., p. 42.

2011 m. kovo 31 d. Tribunale di Napoli (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Giuseppe Sibilio prieš Comune di Afragola

(Byla C-157/11)

(2011/C 173/11)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale di Napoli

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Giuseppe Sibilio

Atsakovė: Comune di Afragola

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyva 1999/70/EB⁽¹⁾ taikoma socialinės paskirties darbus dirbantiems darbuotojams, t. y. ar minėti darbuotojai pagal 3 punkto 1 dalį turi būti laikomi asmenimis, dirbančiais pagal darbo sutartį, tiesiogiai sudarytą tarp darbdavio ir darbuotojo, kai darbo sutarties pabaiga nustatoma pagal objektyvias sąlygas, kaip antai konkreti diena, kuri šioje byloje atitinka projekto pabaigą?

2. Ar pagal 4 punktą draudžiama, kad socialinės paskirties arba visuomeninės paskirties darbus dirbantis darbuotojas gautų mažesnę atlyginimą nei nuolatinis darbuotojas, einantis tas pačias pareigas ir turintis tokį patį darbo stažą, vien dėlto, kad jo darbo „santykiai“ prasidėjo tokiomis aplinkybėmis, kaip aprašyta pirmiau, ar veikiau tai yra objektyvi priežastis, pateisinanti mažesnę darbo užmokestį?

⁽¹⁾ OL L 175, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 3 t., p. 368.

2011 m. balandžio 1 d. Consiglio di Stato (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Azienda Sanitaria Locale di Lecce prieš Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce ir kt. — Università del Salento

(Byla C-159/11)

(2011/C 173/12)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Azienda Sanitaria Locale di Lecce

Atsakovės: Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce, Consiglio Nazionale degli Ingegneri, Associazione delle Organizzazioni di Ingegneri, di Architettura e di Consultazione Tecnico-Economica (Oice), Etacons srl, Ing. Vito Prato Engineering srl, Barletti — Del Grosso e Associati srl, Ordine degli Architetti della Provincia di Lecce, Consiglio Nazionale degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori (Cnappc)

Prejudicinis klausimas

Ar pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo ⁽¹⁾ 1 straipsnio 2 dalies a ir b punktus, 2 straipsnį, 28 straipsnį ir II priedo 8 ir 12 kategorijas draudžiama nacionalinė tvarka, pagal kurią dvi perkančiosios organizacijos gali sudaryti rašytinius susitarimus dėl ligoninių konstrukcijų seisminio atsparumo tyrimo ir įvertinimo, reikalaujamo pagal nacionalinės teisės nuostatas konstrukcijų, ypač strateginių objektų, saugos srityje, už atlygį, neviršijantį paslaugos suteikimo sąnaudų, kai vykdančioji organizacija gali turėti ūkio subjekto statusą?

⁽¹⁾ OL L 134, p. 114.

2011 m. balandžio 1 d. Tribunale di Trani (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Cosimo Damiano Vino prieš Poste Italiane SpA

(Byla C-161/11)

(2011/C 173/13)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale di Trani

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Cosimo Damiano Vino

Atsakovė: Poste Italiane SpA

Prejudiciniai klausimai

- Ar pagal bendruosius Bendrijos nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principus draudžiama vidaus teisės nuostata (tokia, kokia įtvirtinta Įstatyminio dekreto Nr. 368/2001 2 straipsnio 1bis dalyje), kuria į vidaus teisės sistemą įtraukta „galimybė nenurodyti pateisinamos priežasties“, dėl kurios S.p.a. Poste Italiane darbuotojai atsiduria nepalankioje padėtyje ne tik šios bendrovės, bet ir kitų to paties ar kito sektoriaus įmonių atžvilgiu?
- Jeigu į pirmesnį klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar nacionalinis teismas turėtų netaikyti Bendrijos teisės neatitinkančios vidaus teisės normų?

2011 m. balandžio 5 d. Audiencia Provincial de Oviedo (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Angel Lorenzo González Alonso prieš Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

(Byla C-166/11)

(2011/C 173/14)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Audiencia Provincial de Oviedo

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantas: Angel Lorenzo González Alonso

Kita šalis: Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

Prejudicinis klausimas

Ar 1985 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyvos 85/577/EEB ⁽¹⁾ dėl vartotojų apsaugos, susijusios su sutartimis, sudarytomis ne prekybai skirtose patalpose 3 straipsnio 2 dalies d punktą reikia aiškinti siaurai, t. y. kaip netaikomą ne prekybai skirtose patalpose sudarytai sutarčiai, pagal kurią suteikiamas gyvybės draudimas kas mėnesį mokant įmoką, įvairiomis dalimis investuotiną į fiksuoto ir kintamo pajamingumo finansinius produktus bei į pačios bendrovės finansinius investicinius produktus?

⁽¹⁾ OL L 372, p. 31; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 1 t., p. 262.

2011 m. balandžio 5 d. Cantiere navale De Poli SpA pateiktas apeliacinis skundas dėl 2011 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-584/08 Cantiere navale De Poli prieš Komisiją

(Byla C-167/11 P)

(2011/C 173/15)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantė: Cantiere navale De Poli SpA in liquidazione e concordato preventivo, atstovaujama advokatų A. Abate ir A. Franchi

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

- Patenkinti skundą, kuriuo prašoma panaikinti 2011 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimą ir 2008 m. spalio 21 d. Europos Komisijos sprendimą bei, jei įmanoma ir būtina, nuspręsti tiesiogiai dėl pagrindinio ieškinio esmės;
- nepatenkinus pirmojo reikalavimo, panaikinti ir perduoti bylą Bendrajam Teismui;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas ir honorarus.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė skundžia 2011 m. vasario 3 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje *Cantiere navale De Poli prieš Komisiją*, T-584/08, visų pirma remdamasi šiais pagrindais:

a) *Procedūriniais pažeidimais dėl nepateikto motyvavimo, susijusio su:*

- 2002 m. birželio 27 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1177/2002 dėl laikinojo laivų statybos apsaugos mechanizmo (toliau — LAM reglamentas) ⁽¹⁾ teleologiniu aiškinimu siekiant nustatyti Tarybos siekiamus tikslus, susijusius su Bendrijos laivų statyklų, kurios patyrė žalos dėl Korėjos statyklų nesąžiningos konkurencijos, interesų apsauga;
- ryšiu (šaltinių hierarchija) tarp Tarybos LAM reglamento ir 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 794/2004, įgyvendinančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 659/1999, nustatantį išsamias EB 88 straipsnio taikymo taisykles ⁽²⁾;
- subsidiarumo principo taikymu siekiant nustatyti normas, kuriomis reglamentuojami terminai, per kuriuos valstybės narės turi pranešti Komisijai apie pagalbą.

b) *Bendrijos teisės pažeidimu, atsižvelgiant į:*

- valstybių narių įgaliojimų pranešti apie pagalbą Komisijai LAM reglamento srityje vykdymą laiko atžvilgiu;
- Komisijos kompetencijos vertinti pagal reglamentą teikiamos pagalbos „suderinamumą su bendrąja rinka“ sritį;
- teisiniams santykiams, atsiradusiems galiojant reglamentui, pasibaigus jo galiojimui (2005 m. kovo 31 d.) taikomas taisyklės;
- vienodo požiūrio ir teisėtų lūkesčių apsaugos principų taikymą.

⁽¹⁾ OL L 172, p. 1.

⁽²⁾ OL L 140, p. 1.

2011 m. balandžio 7 d. Tribunale di Frosinone (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Patrick Conteh

(Byla C-169/11)

(2011/C 173/16)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale di Frosinone (Italija)

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Patrick Conteh

Prejudicinis klausimas

Ar Direktyvos 2008/115/EB ⁽¹⁾ 15 ir 16 straipsnius reikia aiškinti taip, kad valstybei narei draudžiama numatyti, kad dėl to, jog trečiosios šalies pilietis, nelegaliai esantis valstybėje narėje, nebendradarbiauja per administracinę grąžinimo procedūrą, galima apriboti jo asmeninę laisvę vadovaujantis kitomis, o ne sulaikymą reglamentuojančiomis nacionalinės teisės aktų nuostatomis, kuriose neįtvirtintos minėtuose 15 ir 16 straipsniuose nustatytos sąlygos ir garantijos, remiantis vien tuo, kad neįvykdytas vienas įpareigojimas išvykti, kurį pagal direktyvos 8 straipsnio 3 dalį išdavė kompetentinga administracinės valdžios institucija?

⁽¹⁾ OL L 348, p. 98.

2011 m. vasario 16 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (*Landgericht Berlin* (Vokietija) prašymai priimti prejudicinį sprendimą *Agrargenossenschaft Münchhofe e.G. (C-8/10)*, *Landwirtschaftliches Unternehmen e.G. Sondershausen (C-37/10)* prieš *BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH*

(Sujungtos bylos C-18/10 ir C-37/10) ⁽¹⁾

(2011/C 173/17)

Proceso kalba: vokiečių

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylas iš registro.

⁽¹⁾ OL C 80, 2010 3 27

OL C 100, 2010 4 17

2011 m. vasario 9 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje *Nokia Oyj prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Medion AG*

(Byla C-154/10 P) ⁽¹⁾

(2011/C 173/18)

Proceso kalba: suomių

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 179, 2010 7 3.

2011 m. vasario 7 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (*Landesarbeitsgericht Köln* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Land Nordrhein-Westfalen prieš Melanie Klinz*

(Byla C-312/10) ⁽¹⁾

(2011/C 173/19)

Proceso kalba: vokiečių

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 274, 2010 10 9.

2011 m. vasario 28 d. Teisingumo Teismo aštuntosios kolegijos pirmininko nutartis byloje *Europos Komisija prieš Estijos Respubliką*

(Byla C-407/10) ⁽¹⁾

(2011/C 173/20)

Proceso kalba: estų

Aštuntosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 274, 2010 10 9.

2011 m. vasario 17 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje *Europos Komisija prieš Portugalijos Respubliką*

(Byla C-470/10) ⁽¹⁾

(2011/C 173/21)

Proceso kalba: portugalų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 328, 2010 12 4.

BENDRASIS TEISMAS

2011 m. balandžio 12 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Stichting Corporate Europe Observatory prieš Komisiją*

(Byla T-395/10) ⁽¹⁾

(Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Implicitinis atsisakymas leisti susipažinti — Eksplisitinis sprendimas pareiškus ieškinį — Nereikalingumas priimti sprendimą)

(2011/C 173/22)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Stichting Corporate Europe Observatory* (Amsterdamas, Nyderlandai), atstovaujama solisitoriaus S. Crosby ir advokato S. Santoro

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama F. Clotuche-Duvieusart ir C. ten Dam

Dalykas

Prašymas panaikinti implicitinį Komisijos sprendimą atsisakyti leisti ieškovei susipažinti su tam tikrais dokumentais dėl prekybos derybų tarp Europos Sąjungos ir Indijos.

Rezoliucinė dalis

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.
2. Priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 301, 2010 11 6.

2011 m. balandžio 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Département du Gers prieš Komisiją*

(Byla T-478/10) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Aplinka ir žmogaus sveikatos apsauga — Genetiškai modifikuotas maistas ir pašarai — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas)

(2011/C 173/23)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: *Département du Gers* (Prancūzija), atstovaujamas advokatų S. Mabile ir J.-P. Mignard

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Bianchi ir L. Pignataro

Dalykas

2010 m. liepos 28 d. Komisijos sprendimo 2010/419/ES, kuriuo atnaujinamas leidimas toliau prekiauti produktais, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų Bt11 (SYN-BTØ11-1) kukurūzų, kurie susideda arba yra pagaminti iš jų, kuriuo leidžiama naudoti maisto produktus ir maisto produktų ingredientus, kurių sudėtyje yra Bt11 (SYN-BTØ11-1) pašarinių kukurūzų, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003, ir kuriuo panaikinamas Sprendimas 2004/657/EB (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 5129) (OL L 197, p. 11), panaikinimas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Įpareigoti *Département du Gers* atlyginti savo paties ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Nėra reikalo priimti sprendimo dėl Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos, *Région Centre*, *Région Picardie*, *Département de la Haute-Garonne*, *Région Bretagne*, *Région Poitou-Charentes*, *Région Provence-Alpes-Côte d'Azur*, *Région Bourgogne*, *Région Midi-Pyrénées*, *Région Auvergne*, *Région Pays de la Loire*, *Région Rhône-Alpes*, *Département des Côtes d'Armor*, *Région Île de France* ir *Région Nord-Pas-de-Calais* prašymų įstoti į bylą.

⁽¹⁾ OL C 346, 2010 12 18.

2011 m. balandžio 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Département du Gers prieš Komisiją*

(Byla T-479/10) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Aplinka ir žmogaus sveikatos apsauga — Genetiškai modifikuotas maistas ir pašarai — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas)

(2011/C 173/24)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: *Département du Gers* (Prancūzija), atstovaujamas advokatų S. Mabile ir J. P. Mignard

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Bianchi ir L. Pignataro

Dalykas

2010 m. liepos 28 d. Komisijos sprendimo 2010/420/ES dėl leidimo teikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų MON89034xNK603 (MON-89Ø34–3xMON-ØØ6Ø3–6) kukurūzų, kurie susideda arba yra pagaminti iš jų, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 5133) (OL L 197, p. 15), panaikinimas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.
2. Įpareigoti Département du Gers atlyginti savo paties ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Nėra reikalo priimti sprendimo dėl Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos, Région Centre, Région Picardie, Département de la Haute-Garonne, Région Bretagne, Région Poitou-Charentes, Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, Région Bourgogne, Région Midi-Pyrénées, Région Auvergne, Région Pays de la Loire, Région Rhône-Alpes, Département des Côtes d'Armor, Région Île de France ir Région Nord-Pas-de-Calais prašymų įstoti į bylą.

⁽¹⁾ OL C 346, 2010 12 18.

**2011 m. balandžio 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
Département du Gers prieš Komisiją**

(Byla T-480/10) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Aplinka ir žmogaus sveikatos apsauga — Genetiškai modifikuotas maistas ir pašarai — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtinumai)

(2011/C 173/25)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Département du Gers (Prancūzija), atstovaujamas advokatų S. Mabile ir J. P. Mignard

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Bianchi ir L. Pignataro,

Dalykas

2010 m. liepos 28 d. Komisijos sprendimo 2010/426/ES dėl leidimo teikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų Bt11xGA21 kukurūzų (SYN-BTØ11–1xMON-ØØØ21–9), kurie susideda arba yra pagaminti iš jų, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 5135) (OL L 199, p. 36) panaikinimas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.
2. Įpareigoti Département du Gers atlyginti savo paties ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Nėra reikalo priimti sprendimo dėl Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos, Région Centre, Région Picardie, Département de la Haute-Garonne, Région Bretagne, Région Poitou-Charentes, Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, Région Bourgogne, Région Midi-Pyrénées, Région Auvergne, Région Pays de la Loire, Région Rhône-Alpes, Département des Côtes d'Armor, Région Île de France ir Région Nord-Pas-de-Calais prašymų įstoti į bylą.

⁽¹⁾ OL C 346, 2010 12 18.

**2011 m. balandžio 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
Département du Gers prieš Komisiją**

(Byla T-481/10) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Aplinka ir žmogaus sveikatos apsauga — Genetiškai modifikuotas maistas ir pašarai — Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtinumai)

(2011/C 173/26)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Département du Gers (Prancūzija), atstovaujama advokatų S. Mabile ir J. P. Mignard

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Bianchi ir L. Pignataro

Dalykas

2010 m. liepos 28 d. Komisijos sprendimo 2010/429/ES, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 88017 x MON 810 (MON-88Ø17-3 x MON-ØØ81Ø-6), kurie sudaryti arba pagaminti iš tokių kukurūzų, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 5139) (OL L 201, p. 46), panaikinimas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.
2. Įpareigoti Département du Gers atlyginti savo paties ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

3. Nėra reikalo priimti sprendimo dėl Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos, Région Centre, Région Picardie, Département de la Haute-Garonne, Région Bretagne, Région Poitou-Charentes, Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, Région Bourgogne, Région Midi-Pyrénées, Région Auvergne, Région Pays de la Loire, Région Rhône-Alpes, Département des Côtes d'Armor, Région Île de France ir Région Nord-Pas-de-Calais prašymų įstoti į bylą.

(¹) OL C 346, 2010 12 18.

**2011 m. balandžio 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
Département du Gers prieš Komisiją**

(Byla T-482/10) (¹)

**(Ieškinys dėl panaikinimo — Aplinka ir žmogaus sveikatos
apsauga — Genetiškai modifikuotas maistas ir pašarai —
Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas)**

(2011/C 173/27)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Département du Gers (Prancūzija), atstovaujamas advokatų S. Mabile ir J.-P. Mignard

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Bianchi ir L. Pignataro

Dalykas

2010 m. liepos 28 d. Komisijos sprendimo 2010/432/ES, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų 1507x59122 (DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7), kurie susideda arba yra pagaminti iš jų, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 5131) (OL L 202, p. 11), panaikinimas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Įpareigoti Département du Gers atlyginti savo paties ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Nėra reikalo priimti sprendimo dėl Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos, Région Centre, Région Picardie, Département de la Haute-Garonne, Région Bretagne, Région Poitou-Charentes, Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, Région Bourgogne, Région Midi-Pyrénées, Région Auvergne, Région Pays de la Loire, Région Rhône-Alpes, Département des Côtes d'Armor, Région Île de France ir Région Nord-Pas-de-Calais prašymų įstoti į bylą.

Rhône-Alpes, Département des Côtes d'Armor, Région Île de France ir Région Nord-Pas-de-Calais prašymų įstoti į bylą.

(¹) OL C 346, 2010 12 18.

**2011 m. balandžio 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
Département du Gers prieš Komisiją**

(Byla T-502/10) (¹)

**(Ieškinys dėl panaikinimo — Aplinka ir žmogaus sveikatos
apsauga — Genetiškai modifikuotas maistas ir pašarai —
Konkrečios sąsajos nebuvimas — Nepriimtumas)**

(2011/C 173/28)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Département du Gers (Prancūzija), atstovaujama advokatų S. Mabile ir J.-P. Mignard

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Bianchi ir L. Pignataro

Dalykas

2010 m. liepos 28 d. Komisijos sprendimo 2010/428/ES, kuriuo leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų 59122x1507xNK603 (DAS-59122-7xDAS-Ø15Ø7xMON-ØØ6Ø3-6), kurie susideda arba yra pagaminti iš jų, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 5138) (OL L 201, p. 41), panaikinimas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Įpareigoti Département du Gers atlyginti savo paties ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Nėra reikalo priimti sprendimo dėl Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos, Région Centre, Région Picardie, Département de la Haute-Garonne, Région Bretagne, Région Poitou-Charentes, Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, Région Bourgogne, Région Midi-Pyrénées, Région Auvergne, Région Pays de la Loire, Région Rhône-Alpes, Département des Côtes d'Armor, Région Île de France ir Région Nord-Pas-de-Calais prašymų įstoti į bylą.

(¹) OL C 346, 2010 12 18.

2011 m. vasario 18 d. pareikštas ieškinys byloje ONP ir kt. prieš Komisiją**(Byla T-90/11)**

(2011/C 173/29)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės:: Ordre national des pharmaciens (ONP) (Paryžius, Prancūzija), Conseil national de l'Ordre des pharmaciens (CNOP) (Paryžius), Conseil central de la section G de l'Ordre national des pharmaciens (CCG) (Paryžius), atstovaujamos advokatų O. Saumon, L. Defalque ir T. Bontinck

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2010 m. gruodžio 8 d. Europos Komisijos sprendimą C(2010) 8952 galutinis, apie kurį ieškovėms pranešta 2010 m. gruodžio 10 d., susijusį su Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnio taikymo procedūra (byla 39510 — LABCO/ONP);
- subsidiariai, jeigu kai kurie kaltinimai būtų pripažinti pagrįstais, sumažinti Europos Komisijos ieškovėms skirtą 5 000 000 eurų baudą už SESV 101 straipsnio pažeidimą, atsižvelgiant į esamas švelninančias aplinkybes ir nagrinėjamų įmonių asociacijos savitumą;
- bet kuriuo atveju priteisti iš Europos Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas pagal Europos Sąjungos Bendrojo Teismo procedūros reglamento 87 straipsnio 2 dalį.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grišdamos ieškinį ieškovės remiasi devyniais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su SESV 101 straipsnio aiškinimo ir taikymo klaida, nes Komisija nusprendė, jog Sprendimu Wouters (¹) įtvirtinta išimtis šioje byloje netaikytina.

Dėl laboratorijų grupių plėtojimosi Prancūzijos biomedicininio tyrimų rinkoje:

2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su teisės klaida, kuri padaryta dėl to, kad klaidingai įvertinta Prancūzijos teisės aktų taikymo sritis, kiek tai susiję su prefekto ir CCG atitinkamais vaidmenimis vykstant bendrovės, kurios vykdoma veikla yra laisvoji profesija, veiklos pokyčiams.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su pranešimo pareigos, kylančios iš Visuomenės sveikatos kodekso L 4221-19, L 6221-4 ir L 6221-5 straipsnių bei 1998 m. rugsėjo 22 d. aplinkraščio, taikymo srities nepaisymu, nes Komisija nepaisė CCG vaidmens vykdydama dokumentų, susijusių su bendrovėmis, kurių veikla yra laisvoji profesija biomedicininio tyrimų laboratorijų srityje, *a posteriori* patikrinimą ir vykdydama pareigą pateikti savo pastabas prefektui.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas, susijęs su CCG, kaip veiklą vykdančių bendrovės dalyvių nepriklausomumo garanto, vaidmens nepaisymu, nes Komisija parėmė minimalų veiklą vykdančio dalyvio dalyvavimą bendrovės, kurios veikla yra laisvoji profesija, kapitale ir tai lėmė jo ekonominio bei valdymo nepriklausomumo praradimą.

5. Penktasis ieškinio pagrindas, susijęs su klaida, padaryta vertinant įstatymų leidėjo ketinimą dėl kapitalo dalių nuosavybės teisių padalijimo virš 25 proc. ribos, ir su bendrovių, kurių vykdoma veikla yra laisvoji profesija, kapitalo dalių nuosavybės teisių padalijimui taikytinų teisės aktų nepaisymu.

6. Šeštasis ieškinio pagrindas, susijęs su SESV 101 straipsnio aiškinimo ir taikymo klaida, padaryta ginčijamame sprendime atsižvelgiant į skirtas drausmines nuobaudas, nes jos sustiprina potencialius ar realius atitinkamų sprendimų padarinius.

Dėl minimalių kainų nustatymo Prancūzijos biomedicininio tyrimų rinkoje:

7. Septintasis ieškinio pagrindas, susijęs su tuo, kad Komisija peržengė sprendimo dėl patikrinimo (²) ribas paimdama dokumentus, susijusius su „kaina“, o tai reiškia, kad šiuo pagrindu paimti įrodymai buvo surinkti neteisėtai ir todėl kaltinimas dėl minimalių kainų turėtų būti laikomas neįrodytu.

Jeigu, *quod non*, atlikdama patikrinimą Komisija galėjo teisėtai paimti įrodymus dėl minimalių kainų:

8. Aštuntasis ieškinio pagrindas, susijęs su klaida, padaryta vertinant Visuomenės sveikatos kodekso buvusio L 6211-6 straipsnio taikymo sritį ir įstatymų leidėjo valią, kiek tai susiję su nuolaidų apibrėžtimi ir taikymu.

9. Devintasis ieškinio pagrindas, susijęs su faktų vertinimo klaida, lėmusia teisės klaidą, Komisijai nusprendus, pirma, kad ONP elgesys nuolaidų klausimu nepatenka į jos teisiškai įtvirtintų uždavinių sritį, bet atspindi jos antikonkurencinius tikslus, ir, antra, kad ONP, siekdama apsaugoti mažųjų laboratorijų interesus, nuolat bandė nustatyti minimalią kainą biomedicininio tyrimų paslaugų rinkoje.

(¹) 2002 m. vasario 19 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Wouters ir kt.*, C-309/99, Rink. p. I-1577.

(²) 2008 m. spalio 29 d. Komisijos sprendimas C(2008) 6494, kuriuo nurodyta atlikti ieškovių patikrinimą pagal 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų SESV 101 ir SESV 102 straipsniuose, įgyvendinimo 20 straipsnio 4 dalį, yra užginčytas Bendrajame Teisme — byla T-23/09, CNOP ir CCG prieš Komisiją (OL 2009, C 55 p. 49).

2011 m. balandžio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Cahier ir kt. prieš Tarybą ir Komisiją*

(Byla T-195/11)

(2011/C 173/30)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovai: Jean-Marie Cahier (Montchaude, Prancūzija), Robert Aubineau (Cierzac, Prancūzija), Laurent Bigot (Saint Palais sur Mer, Prancūzija), Pascal Bourdeau (Saintes Lheurine, Prancūzija), Jacques Brard-Blanchard (Boutiers Saint Trojan, Prancūzija), Olivier Charruaud (St Martial de Mirambeau, Prancūzija), Daniel Chauvet (Saint Georges Antignac, Prancūzija), Régis Chauvet (Marignac, Prancūzija), Fabrice Compagnon (Avy, Prancūzija), Francis Crepeau (Jarnac Champagne, France), Bernard Deborde (Arthenac, Prancūzija), Chantal Goulard (Arthenac), Jean Pierre Gourdet (Moings, Prancūzija), Bernard Goursaud (Brie sous Matha, Prancūzija), Jean Gravouil (Saint Hilaire de Villefranche, Prancūzija), Guy Herbelot (Echebrune, Prancūzija), Rodrigue Herbelot (Echebrune), Sophie Landrit (Ozillac, Prancūzija), Michel Mallet (Vanzac, Prancūzija), Alain Marchadier (Villars en Pons, Prancūzija), Michel Merlet (Jarnac Champagne), René Phelipon (Cierzac), Claude Potut (Avy), Philippe Pruleau (Saint Bonnet sur Gironde, Prancūzija), Béatrice Rousseau (Gensac La Pallue, Prancūzija), Jean-Christophe Rousseau (Segonzakas, Prancūzija), Françoise Rousseau (Biuri, Prancūzija), Pascale Rulleaud-Beaufour (Arthenac) et Alain Phelipon (Sentas, Prancūzija), atstovaujami advokato C.-E. Gudin

Atsakovės: Europos Sąjungos Taryba ir Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovai Bendrojo Teismo prašo:

— atlyginti visą žalą, patirtą dėl piniginių baudų, arba tokias sumas:

— 53 600 eurų Jean-Marie Cahier;

— 105 100 eurų Robert Aubineau;

— 240 500 eurų Laurent Bigot;

— 111 100 eurų Pascal Bourdeau;

— 12 800 eurų Jacques Brard-Blanchard;

— 37 600 eurų Olivier Charruaud;

— 122 100 eurų Daniel Chauvet;

— 40 500 eurų Régis Chauvet;

— 97 100 eurų Fabrice Compagnon;

— 105 600 eurų Francis Crepeau;

— 1 081 500 eurų Bernard Deborde;

— 64 800 eurų Chantal Goulard;

— 94 400 eurų Jean Pierre Gourdet;

— 43 000 eurų Bernard Goursaud;

— 82 100 eurų Jean Gravouil;

— 20 500 eurų Guy Herbelot;

— 65 100 eurų Rodrigue Herbelot;

— 53 000 eurų Sophie Landrit;

— 39 500 eurų Michel Mallet;

— 332 500 eurų Alain Marchadier;

— 458 500 eurų Michel Merlet;

— 23 000 eurų René Phelipon;

— 85 100 eurų Claude Potut;

— 3 500 eurų Philippe Pruleau;

— 34 500 eurų Béatrice Rousseau;

— 38 070 eurų Jean-Christophe Rousseau;

— 24 300 eurų Françoise Rousseau;

— 486 500 eurų Pascale Rulleaud-Beaufour;

— 10 500 eurų Alain Phelipon;

— priteisti kiekvienam iš 29 ieškovų po 100 000 eurų moralinei žalai atlyginti;

— priteisti iš Tarybos ir Komisijos visas bylinėjimosi išlaidas;

— patirtas nagrinėjant bylą Europos Sąjungos Bendrajame Teisme

— ir patirtas nagrinėjant bylą visuose nacionaliniuose teismuose.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdami ieškinį ieškovai tvirtina, kad atsiranda Europos Sąjungos deliktinė atsakomybė dėl akivaizdaus SESV 40 straipsnio 2 dalies pažeidimo, nes pagal 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1493/1999 dėl bendro vyno rinkos organizavimo ⁽¹⁾, įgyvendinto Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1623/2000 ⁽²⁾, Tarybos reglamentu (EB) Nr. 479/2008 ⁽³⁾ įtvirtintos redakcijos 28 straipsnį nustatytas draudimas vyno iš dvigubos paskirties vynuogių veislių gamintojams patiems distiliuoti spiritą iš kilmės vietos nuorodą turinčio vyno kiekio, viršijančio įprastai pagaminamą vyno kiekį.

Ieškovai buvo nuolat nacionalinių institucijų persekiojami ir baudžiami už tai, kad nepristatė patvirtintiems distiliuotojams vyno kiekio, viršijančio įprastai pagaminamą vyno kiekį ir neeksportuoto į trečiąsias šalis, kad būtų atlikta privaloma distiliacija valstybės alkoholiui gaminti.

Be kita ko, ieškovai teigia, kad pažeisti teisės aktai, kurie yra visiškai aiškūs ir kurių atžvilgiu Sąjungos institucijos neturi diskrecijos. Jie remiasi nediskriminavimo, teisinio saugumo, *estoppel*, nekaltumo prezumpcijos, gero administravimo, rūpestingumo principų ir nuosavybės teisės pažeidimu bei piktnaudžiaujamu kėsiniusi į pramonės produkto gamybos ir pardavimo laisvę ir piktnaudžiaujamu reglamento taikymo išplėtimu, siekiant stabilizuoti rinką ir užtikrinti tam tikras pajamas gamintojams tokiais atvejais, kai šie gamintojai nepateikė prašymų dėl finansavimo.

⁽¹⁾ OL L 179, p. 1 (2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 26 t., p. 25)

⁽²⁾ 2000 m. liepos 25 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1623/2000, nustatantis išsamias Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 dėl bendro vyno rinkos organizavimo įgyvendinimo taisykles, susijusias su rinkos mechanizmais (OL L 194, p. 45; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 30 t., p. 182)

⁽³⁾ 2008 m. balandžio 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 479/2008 dėl bendro vyno rinkos organizavimo, iš dalies keičiantis Reglamentus (EB) Nr. 1493/1999, (EB) Nr. 1782/2003, (EB) Nr. 1290/2005, (EB) Nr. 3/2008 ir panaikinant Reglamentus (EEB) Nr. 2392/86 bei (EB) Nr. 1493/1999 (OL L 148, p. 1)

2011 m. balandžio 8 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Bakkers prieš Tarybą ir Komisiją*

(Byla T-146/97) ⁽¹⁾

(2011/C 173/31)

Proceso kalba: olandų

Aštuntosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 199, 1997 6 28.

2011 m. balandžio 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Quantum prieš VRDT — Quantum (Q Quantum CORPORATION)*

(Byla T-31/08) ⁽¹⁾

(2011/C 173/32)

Proceso kalba: graikų

Penktosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 92, 2008 4 12.

2011 m. balandžio 15 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Amor prieš VRDT — Jablonex Group (AMORIKE)*

(Byla T-371/10) ⁽¹⁾

(2011/C 173/33)

Proceso kalba: anglų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 288, 2010 10 23.

TARNAUTOJŲ TEISMAS

2011 m. kovo 14 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš Tarybą

(Byla F-28/11)

(2011/C 173/34)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokatų S. Rodrigues, A. Blot ir C. Bernard-Glanz

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ginčo dalykas bei aprašymas

Tarybos paskyrimų tarnybos sprendimo atsisakyti paaugštinti ieškovą į AD 12 lygį vykdant 2010 m. pareigų paaugštinimo procedūrą, pateikto 2010 m. balandžio 26 d. Pranešime personalui Nr. 80/10, panaikinimas

Ieškovo reikalavimai

Ieškovas Tarnautojų Teismo prašo:

- Nurodyti Tarybai pateikti ataskaitas apie ankstesnius A kategorijos pareigūnus, paaugštintus į AD 12 lygį, kuriuos buvo siūloma paaugštinti vykdant 2010 m. pareigų paaugštinimo procedūrą, ir statistinius duomenis apie pirmųjų vertintojų analitinių vertinimų vidurkį, kurie buvo pateikti Paaugštinimo konsultaciniam komitetui AD „Administratoriai“.
- Panaikinti ginčijamą sprendimą ir, prireikus, sprendimą atmesti skundą.
- Priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

2011 m. kovo 21 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš Komisiją

(Byla F-29/11)

(2011/C 173/35)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ir É. Marchal

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Konkurso EPSO/AD/147/09-RO komisijos sprendimo neleisti ieškovui laikyti konkurso testo žodžiu panaikinimas.

Ieškovo reikalavimai

- panaikinti 2010 m. gruodžio 10 d. EPSO direktoriaus sprendimą atmesti jo skundą;
- jei reikia, panaikinti konkurso EPSO/AD/147/09-RO komisijos sprendimą įvertinti ieškovo egzaminą neigiamu balu 6/10 už testą raštu C;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2011 m. balandžio 5 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ prieš Komisiją

(Byla F-37/11)

(2011/C 173/36)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokatų P. Nelissen Grade ir G. Leblanc

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo neleisti ieškovui dalyvauti atvirame konkurse EPSO AD/177/10 panaikinimas.

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2010 m. liepos 13 d. Paskyrimų tarnybos (AIPN) sprendimą neleisti ieškovui dalyvauti atvirame konkurse EPSO AD/177/10.
- Panaikinti 2011 m. sausio 5 d. AIPN sprendimą atmesti ieškovo skundą.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.
- Papildomai nuspręsti, kad iš ieškovo neturi būti priteista atlyginti Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT